



Comité des finances et du développement économique

Procès-verbal 14

le mardi 2 juin 2020

9 h 30

Participation par voie électronique

La participation à la réunion se fera par voie électronique conformément à la Loi sur les situations d'urgence touchant les municipalités (projet de loi 187) et au décret du 28 mars 2020 modifiant la Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence et interdisant la tenue d'événements publics réunissant plus de cinq personnes.

Cette réunion a été diffusée en direct et archivée sur la chaîne YouTube du Conseil municipal d'Ottawa à l'adresse suivante :

<https://www.youtube.com/channel/UCgL9ryUpMGB7pYTqtARNyKA>

- Nota : 1. Veuillez noter que ces procès-verbaux doivent être considérés comme étant PRÉLIMINAIRES jusqu'à ce qu'ils soient confirmés par le Comité.*
- 2. Le soulignement indique qu'il s'agit d'une nouvelle recommandation ou d'une recommandation modifiée approuvée par le Comité.*
- 3. À moins d'avis contraire, les rapports nécessitant un examen par le Conseil municipal seront présentés au Conseil le 10 juin 2020 dans le Rapport No 14 du Comité des finances et du développement économique.*

Présents :

Président : Maire J. Watson

Vice-présidente : conseillère L. Dudas

Conseillers : J. Cloutier, G. Darouze, E. El-Chantiry, G. Gower, J. Harder, A. Hubley, M. Luloff, S. Moffatt, J. Sudds, T. Tierney

DÉCLARATIONS D'INTÉRÊT

Aucune déclaration de conflit d'intérêts n'est déposée.

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

Procès-verbal 12 - le 9 mars 2020

Procès verbal 12 (à huis clos) - le 9 mars 2020 (distribuer séparément)

Procès-verbal 13 - Réunion extraordinaire du 9 mars 2020

CONFIRMÉ

COMMUNICATIONS

Réponses aux demandes de renseignements

- OCC 20-7 - Cyberintimidation

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES DES FINANCES

FINANCES MUNICIPALES

1. CONVENTIONS DE CRÉDIT-BAIL 2019

ACS2020-FSD-FIN-0010

À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

RECOMMANDATION DU RAPPORT

Que le Comité des finances et du développement économique et le Conseil prennent connaissance du présent rapport sur les conventions de crédit-bail en cours en date du 31 décembre 2019 comme l'exige le Règlement de l'Ontario 653/05 tel que modifié à Règlement 291/09 et la Politique relative au financement et à la dette de la Ville.

REÇUE

SERVICES DES RECETTES

2. COMPTES GÉNÉRAUX – RADIATIONS POUR 2019 ET ENTENTES DE REMBOURSEMENT CONCLUES EN 2019

ASC2020-FSD-REV-0002

À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

RECOMMANDATION DU RAPPORT

Que le Comité des finances et du développement économique reçoive ce rapport concernant la radiation d'un montant de 60 680 \$ des comptes généraux de 2019, tel que l'exige du Règlement sur la délégation de pouvoir 2019-280.

REÇUE

BUREAU DU GREFFIER MUNICIPAL

POLITIQUES ET ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES

3. RAPPORT ANNUEL 2019 DU BUREAU DU GREFFIER MUNICIPAL

ACS2020-OCC-GEN-0001

À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

RECOMMANDATIONS DU RAPPORT

Que le Comité des finances et du développement économique recommande que le Conseil municipal :

1. prenne acte du présent rapport;
2. modifie le Règlement sur la conservation et le déclassé des dossiers (no 2003-527) pour intégrer les révisions à l'annexe A énoncées dans le présent rapport et décrites dans les documents

5, 6 et 7; et,

3. **approuve les objectifs définis dans les Plans opérationnels 2020-2021 des directions générales concernant la prestation des services en français.**

REÇUES et ADOPTÉES

**SERVICES DE PLANIFICATION, DE L'INFRASTRUCTURE ET DE
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

BUREAU DES BIENS IMMOBILIERS MUNICIPAL

4. **PROLONGATION DU BAIL – 2020, CHEMIN WALKLEY – CENTRE DES
SERVICES SOCIAUX – SUD**

ACS2020-PIE-CRO-0012 GLOUCESTER-SOUTHGATE (10)
-

RECOMMANDATIONS DU RAPPORT

**Que le Comité des finances et du développement économique
recommande au Conseil :**

1. **d'approuver une prolongation du bail auprès de Manulife Ontario
Property Portfolio Inc., concernant un espace de 38 390 pieds
carrés situé au 2020, chemin Walkley, pour une période de trois
(3) ans débutant le 1er mai 2021 et se terminant le 30 avril 2024,
afin de continuer à héberger le bureau du Centre des services
sociaux – Sud-Est, le montant total de la location pour cette
période étant estimé à 3 390 604,80 \$, TVH en sus; et**
2. **de déléguer au directeur du Bureau des services immobiliers
municipaux le pouvoir de conclure et de signer la convention de
prolongation du bail conformément aux modalités décrites dans le
présent rapport.**

ADOPTÉES

INFORMATION DISTRIBUÉE AUPARAVANT

A RÉSULTATS DU VOTE COMMUNAUTAIRE SUR LE PRÉLÈVEMENT SPÉCIAL – MAISON KILMORIE

ACS2020-OCC-GEN-0017

COLLÈGE (8)

AUTRES QUESTIONS

PRÉSENTATION – LE POINT SUR LES INITIATIVES DE RELATIONS ETHNOCULTURELLES ET DE LUTTE CONTRE LE RACISME

CITY WIDE

Conformément au paragraphe 89 (3) du *Règlement de procédure (Règlement 2019-8)*, le Comité approuve la motion suivante visant à ce qu'une présentation soit ajoutée à l'ordre du jour, dans le cadre du Point sur les initiatives de relations ethnoculturelles et de lutte contre le racisme, comme suit :

CFDE MOTION N^o. 2020 1/14

Motion de la conseillère L. Dudas

Que le Comité des finances et du développement économique (CFDE) approuve l'ajout du point « Rapport d'étape sur les initiatives de relations ethnoculturelles et de lutte contre le racisme » à l'ordre du jour de sa réunion du 2 juin 2020 afin qu'il soit examiné, conformément au paragraphe 89(3) du *Règlement de procédure* (n^o 2019-8);

Que le CFDE suspende les *Règles de procédure* afin d'assister à une présentation sur le point susmentionné, et dispense le personnel de l'obligation de déposer un rapport écrit distinct sur cette présentation, conformément à l'alinéa 83(4)(a).

ADOPTÉE

Le mot d'ouverture que le maire Jim Watson prononce porte sur la mort tragique de George Floyd, et sur la peine, la colère et la frustration que cette mort a fait naître aux États-Unis, au Canada et dans le monde entier. Il ajoute que l'élimination du racisme relève de la responsabilité de tous.

Le maire indique qu'il a l'intention de participer à la marche « Pas de paix sans justice » qui sera organisée à Ottawa, le vendredi 5 juin, à 15 h.

Le conseiller R. King présente un exposé PowerPoint sur les initiatives de lutte contre le racisme, parmi lesquelles on trouve le Secrétariat de lutte contre le racisme, les initiatives municipales et le Groupe de travail sur les besoins humains. Il mentionne la création d'un poste de spécialiste de la lutte contre le racisme qui sera pourvu prochainement.

Les conseillers municipaux remercient le conseiller King et lui présentent leur appui dans le cadre de cette importante initiative.

Au terme des délibérations, le maire Jim Watson présente la motion suivante :

CFDE MOTION N°. 2020 2/14

Motion du maire J. Watson

ATTENDU QUE la Ville d'Ottawa est résolue à rendre la ville plus inclusive en mettant en place des initiatives de lutte contre le racisme pour prévenir le racisme systémique dans ses politiques, programmes et services, et à développer des relations avec les communautés racisées;

ATTENDU QU'avant et depuis son élection au poste de conseiller du quartier 13 (Rideau-Rockcliffe) en avril 2019, Rawlson King a milité inlassablement pour que l'on élimine le racisme systémique à Ottawa et que l'on tienne compte de l'équité raciale dans les politiques, programmes et services de la Ville;

ATTENDU QU'à la suite de la proposition du conseiller King, le Conseil a approuvé des fonds pour la création d'un secrétariat pour la lutte contre le racisme à la Ville d'Ottawa, dans le cadre du budget 2020; et

ATTENDU QUE pour donner suite aux recommandations émanant de l'Examen de la structure de gestion publique 2018-2020, le Conseil pourrait nommer un membre au poste d'agent de liaison, qui travaillerait avec le personnel pour s'attaquer à certains enjeux;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE le Comité des finances et du développement économique recommande au Conseil municipal de nommer le conseiller Rawlson King agent de liaison du Conseil pour les initiatives de relations ethnoculturelles et de lutte contre le racisme pour le mandat du Conseil de 2018-2022, afin qu'il puisse continuer d'exercer son leadership dans ce dossier et collaborer avec le personnel municipal pour faire progresser les initiatives en la matière.

ADOPTÉE

LEVÉE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 9 h 57

Coordonnatrice du comité

Président